



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 557]

नई दिल्ली, बुधवार, नवम्बर 12, 2003/कार्तिक 21, 1925

No. 557]

NEW DELHI, WEDNESDAY, NOVEMBER 12, 2003/KARTIKA 21, 1925

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 12 नवम्बर, 2003

सं. 165/2003-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 887(ख).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के शीर्ष 7005 के अंतर्गत आने वाले चीन जनवादी गणराज्य और इण्डोनेशिया (जिनको इसके पश्चात् संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए 2 एमएम से 12 एमएम तक की मोटाई (दोनों मोटाई शामिल) के स्वच्छ और रंगीन किस्म (हरे ग्लास को छोड़कर) फ्लोट ग्लास जिसमें सजावटी, औद्योगिक अथवा ऑटोमोटिव प्रयोजनों के लिए संसाधित ग्लास शामिल नहीं है (जिसे इसके पश्चात् संबद्ध वस्तु कहा गया है) के आयात के विषय में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 20 नवम्बर, 2002 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं 14/19/2002-डी जी ए डी., तारीख 20 नवम्बर, 2002 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

(क) संबद्ध देशों से भारत को संबद्ध वस्तु का निर्यात सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर किया गया था ।

(ख) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई थी ।

(ग) संबद्ध देशों से पाटित आयातों के कारण वास्तविक क्षति हुई थी ।

और संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए संबद्ध वस्तु के सभी आयातों पर अंतिम निर्धारण होने तक, अंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा0का0नि0 14 (अ), तारीख 7 जनवरी, 2003 के अधीन भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 7 जनवरी, 2003 में प्रकाशित, भारत सरकार के तदेन वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं0 7/2003—सीमाशुल्क, तारीख 7 जनवरी, 2003 प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था ;

और अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं0 14/19/2002—डीजीएडी, तारीख 22 अगस्त, 2003 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 22 अगस्त, 2003 में प्रकाशित हुई, द्वारा इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

(क) 2 एमएम से 12 एमएम तक की मोटाई (दोनों मोटाई शामिल) के स्पष्ट तथा रंगीन किस्म (हरे ग्लास को छोड़कर) फ्लोट ग्लास जिसमें परावर्ती ग्लास, सजावटी, औद्योगिक अथवा ऑटोमोटिव प्रयोजनों के लिए आंशिकतः संशोधित ग्लास शामिल नहीं है, का संबद्ध देशों से उनके कम मूल्य पर भारत को निर्यात किया गया ।

(ख) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है ।

(ग) वास्तविक क्षति संबद्ध देशों से पाटित आयातों द्वारा संचयी आधार पर हुई है ।

अतः अब, केन्द्रीय सरकार टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, आद्योलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के शीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित इकाई में व्यक्त है, के बराबर दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है ।

सारणी

क्रम सं०	शीर्ष (2)	माल का विवरण (3)	माल की विशिष्टता (4)	उद्गम देश (5)	निर्यातक देश (6)	उत्पादक (7)	निर्यातक (8)	राशि (9)	मापन इकाई (10)	करेंसी (11)
1.	7005	फ्लोट ग्लास	2 एमएम से 12 एमएम तक की मोटाई (दोनों मोटाई शामिल) के स्पष्ट तथा रंगीन किस्म (हरे ग्लास को छोड़कर) फ्लोट ग्लास जिसमें परावर्ती ग्लास, सजावटी, औद्योगिक अथवा ऑटोमोटिव प्रयोजनों के लिए आशयित संशोधित ग्लास शामिल नहीं है	चीन को छोड़कर कोई अन्य देश	इंडोनेशिया	कोई भी उत्पादक	मै० पी टी मूलिया ग्लास	71.16	मी० टन	यूएस \$
2.	7005	फ्लोट ग्लास	2 एमएम से 12 एमएम तक की मोटाई (दोनों मोटाई शामिल) के स्पष्ट तथा रंगीन किस्म (हरे ग्लास को छोड़कर) फ्लोट ग्लास जिसमें परावर्ती ग्लास, सजावटी, औद्योगिक अथवा ऑटोमोटिव प्रयोजनों के लिए आशयित संशोधित ग्लास शामिल नहीं है	चीन को छोड़कर कोई अन्य देश	इंडोनेशिया	कोई भी उत्पादक	मै० पी टी टेन्सिडो	77.76	मी० टन	यूएस \$
3.	7005	फ्लोट ग्लास	2 एमएम से 12 एमएम तक की मोटाई (दोनों मोटाई शामिल) के स्पष्ट तथा रंगीन किस्म (हरे ग्लास को छोड़कर) फ्लोट ग्लास जिसमें परावर्ती ग्लास, सजावटी, औद्योगिक अथवा ऑटोमोटिव प्रयोजनों के लिए आशयित संशोधित ग्लास शामिल नहीं है	चीन को छोड़कर कोई अन्य देश	इंडोनेशिया	कोई भी उत्पादक	मै० पी टी आब्दी रक्यात	81.21	मी० टन	यूएस \$
4.	7005	फ्लोट ग्लास	2 एमएम से 12 एमएम तक की मोटाई (दोनों मोटाई शामिल) के स्पष्ट तथा रंगीन किस्म (हरे ग्लास को छोड़कर) फ्लोट ग्लास जिसमें परावर्ती ग्लास, सजावटी, औद्योगिक अथवा ऑटोमोटिव प्रयोजनों के लिए आशयित संशोधित ग्लास शामिल नहीं है	चीन को छोड़कर कोई अन्य देश	इंडोनेशिया	कोई भी उत्पादक	मै० पी टी मूलिया, मै० पी टी टेन्सिडो, मै० पी टी आब्दी रक्यात को छोड़कर सभी अन्य निर्यातक	81.21	मी० टन	यूएस \$
5.	7005	फ्लोट ग्लास	2 एमएम से 12 एमएम तक की मोटाई (दोनों मोटाई शामिल) के स्पष्ट तथा रंगीन किस्म (हरे ग्लास को छोड़कर) फ्लोट ग्लास जिसमें परावर्ती ग्लास, सजावटी, औद्योगिक अथवा ऑटोमोटिव प्रयोजनों के लिए आशयित संशोधित ग्लास शामिल नहीं है	चीन	इंडोनेशिया	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	81.21	मी० टन	यूएस \$
6.	7005	फ्लोट ग्लास	2 एमएम से 12 एमएम तक की मोटाई (दोनों मोटाई शामिल) के स्पष्ट तथा रंगीन किस्म (हरे ग्लास को छोड़कर) फ्लोट ग्लास जिसमें परावर्ती ग्लास, सजावटी, औद्योगिक अथवा ऑटोमोटिव प्रयोजनों के लिए आशयित संशोधित ग्लास शामिल नहीं है	कोई अन्य देश	चीन	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	72.27	मी० टन	यूएस \$

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटित शुल्क 7 जनवरी, 2003 से, जिसमें यह तारीख सम्मिलित है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदत्त किया जाएगा।

स्पष्टीकरण:—

इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड 1क। के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “प्रवेश पत्र” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/211/2002-टीआरयू]

जी.एस. कार्की, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 12th November, 2003

No. 165/2003-CUSTOMS

G.S.R. 887(E).— WHEREAS, in the matter of import of Float Glass of thickness 2mm to 12mm (both thickness inclusive) of clear as well as tinted variety (other than green glass) but not including processed glass meant for decorative, industrial or automotive purposes (hereinafter referred to as the subject goods), falling under heading 7005 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the Peoples' Republic of China and Indonesia (hereinafter referred to as the subject countries), and imported into India, the designated authority *vide* its preliminary findings, No. 14/19/2002-DGAD, dated the 20th November, 2002, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 20th November, 2002, had come to the conclusion that —

(a) the subject goods, had been exported to India from the subject countries below the normal value;

(b) the domestic industry had suffered material injury;

(c) the material injury had been caused by the dumped imports from the subject countries;

and the designated authority had recommended imposition of provisional anti-dumping duty, pending final determination, on all imports of the subject goods, originating in, or exported from, the subject countries;

AND WHEREAS, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty *vide* notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Finance and Company Affairs (Department of Revenue), No. 7/2003-Customs, dated the 7th January, 2003, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 7th January, 2003 [G.S.R. 14(E), dated the 7th January, 2003];

AND WHEREAS, the designated authority, *vide* its final findings No. 14/19/2002-DGAD, dated the 22nd August 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 22nd August, 2003, has come to the conclusion that-

(a) Float Glass of thickness 2mm to 12mm (both thickness inclusive) of clear as well as tinted variety (other than green glass) but not including reflective glass, processed glass meant for decorative, industrial or automotive purposes have been exported to India from the subject countries below their normal value;

(b) the domestic industry has suffered material injury;

(c) the material injury has been caused by the dumped imports of the subject goods from the subject countries, and the designated authority has considered it necessary to impose final anti-dumping duty on all imports of Float Glass of thickness 2mm to 12mm (both thickness inclusive) of clear as well as tinted variety (other than green glass) but not including reflective glass, processed glass meant for decorative, industrial or automotive purposes, originating in, or exported from the subject countries so as to remove the injury to the domestic industry;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under tariff item of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), and exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6) and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7) and exported by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at a rate which is equal to the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table.

3342 GS/03-2

TABLE

S.No	Sub-Heading	Description of goods	Specification	Country of Origin	Country of Export	Producer	Exporter	Amount	Unit of Measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	70 05	Float Glass	Float Glass of thickness 2mm to 12mm (both thickness inclusive) of clear as well as tinted variety (other than green glass) but not including reflective glass, processed glass meant for decorative, industrial or automotive purposes	Any country other than China	Indonesia	Any producer	PT Mulia Glass	71.16	Metric tonne	US\$
2.	70 05	Float Glass	Float Glass of thickness 2mm to 12mm (both thickness inclusive) of clear as well as tinted variety (other than green glass) but not including reflective glass, processed glass meant for decorative, industrial or automotive purposes	Any country other than China	Indonesia	Any producer	PT Tensindo	77.76	Metric tonne	US\$
3.	70 05	Float Glass	Float Glass of thickness 2mm to 12mm (both thickness inclusive) of clear as well as tinted variety (other than green glass) but not including reflective glass, processed glass meant for decorative, industrial or automotive purposes	Any country other than China	Indonesia	Any producer	PT Abdi Rakyat	81.21	Metric tonne	US\$
4.	70 05	Float Glass	Float Glass of thickness 2mm to 12mm (both thickness inclusive) of clear as well as tinted variety (other than green glass) but not including reflective glass, processed glass meant for decorative, industrial or automotive purposes	Any country other than China	Indonesia	Any producer	All exporters except PT Mulia, PT Tensindo and PT Abdi Rakyat	81.21	Metric tonne	US\$
5.	70 05	Float Glass	Float Glass of thickness 2mm to 12mm (both thickness inclusive) of clear as well as tinted variety (other than green glass) but not including reflective glass, processed glass meant for decorative, industrial or automotive purposes	China	Indonesia	Any producer	Any exporter	81.21	Metric tonne	US\$
6.	70 05	Float Glass	Float Glass of thickness 2mm to 12mm (both thickness inclusive) of clear as well as tinted variety (other than green glass) but not including reflective glass, processed glass meant for decorative, industrial or automotive purposes	Any country	China	Any producer	Any exporter	72.27	Metric tonne	US\$

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, i.e. the 7th January 2003, and shall be paid in Indian currency.

Explanation-

For the purpose of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of the anti-dumping duty under this notification shall be the exchange rate specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue) issued from time to time, in exercise of powers conferred under sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the "bill of entry" under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/211/2002-TRU]

G.S. KARKI, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 12 नवम्बर, 2003

सं. 166/2003-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 888(अ).—केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 7 जनवरी, 2003 (सा0का0नि0 14 (अ), तारीख 7 जनवरी, 2003) में प्रकाशित भारत सरकार के तदेन वित्त एवं कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 7/2003-सीमाशुल्क, तारीख 7 जनवरी, 2003 को उन बातों के सिवाय जो ऐसे विखंडन से पूर्व की गई है या जिन्हें करने का लोप किया गया है, विखंडित करती है।

[फा. सं. 354/211/2002-टीआरयू]

जी.एस. कार्की, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 12th November, 2003

No. 166/2003-CUSTOMS

G.S.R. 888(E).— In exercise of powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Finance and Company Affairs (Department of Revenue), No. 7/2003-Customs, dated the 7th January, 2003, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 7th January, 2003, vide No. G.S.R. 14(E), dated the 7th January, 2003, except as respects things done or omitted to be done before such rescission.

[F. No. 354/211/2002-TRU]

G.S. KARKI, Under Secy.